ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΛΟΓΟΣ

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΠΡΩΪΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΩΝ ΑΡΧΩΝ

ΤΕΤΑΡΤΗ
3
Νοεμβρίου
1921
Ἀνατολὴ ἡλίου ὥρα 7 λ. 9
Δύσις 5 λ. 11

ΜΥΤΙΛΗΝΗ
Ἔτος ΣΤ΄. Ἀριθμὸς 1237

Γραφεῖα καὶ Τυπογραφεῖα:
Λεωφόρος Γεωργίου τοῦ Α΄

Τηλ. Διεύθυνσις: «ΕΛΛΟΓΟΝ» Μυτιλήνην

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

ΛΕΣΒΟΥ	ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ	ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
Ἐτησία Δρ. 30	Ἐτησία Δρ. 35	Ἐτησία Δρ. 50
Ἑξάμηνος » 18	Ἑξάμηνος » 20	Ἑξάμηνος » 30

Συνδρομαὶ καὶ δημοσιεύσεις προπληρώνονται

ΤΟ ΦΥΛΛΟΝ ΛΕΠΤΑ 20

Χειρόγραφα οὐδέποτε ἐπιστρέφονται | ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ: ΣΤΡ. ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΣ | Δι' ἀγγελίας καὶ διατριβὰς ἰδιαίτεραι συμφωνίαι

Ι΄ ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ

Ἡ Οἰκονομία. — *Καὶ αὐτὴ εὑρίσκεται εἰς δυσάρεστον θέσιν. Βιομηχανία καὶ Ναυτιλία, ἰδίᾳ δὲ τὸ Ἐμπόριον, διέρχονται κρίσιν. Ἡ σταφιδοπαραγωγή μας, ἀντιπροσωπεύουσα σημαντικώτατον μέρος τοῦ πλούτου τῆς χώρας, δὲν εὑρίσκει ἀγοράς, διότι ἡ πτῶσις τῆς δραχμῆς καὶ αἱ τεράστιαι καὶ ἀπότομοι κυμάνσεις τοῦ συναλλάγματος ἔκαμαν λίαν διστακτικὰς τὰς πελάτιδάς μας ξένας ἀγοράς.*

Ὁ δὲ Λαὸς πάσχει ἀνυποφόρως. Στρατευόμενος καὶ φορολογούμενος, ἔχασε πλέον τὴν ἔννοιαν τῆς εὐημερίας, βλέπων καθημερινῶς ἀνυψουμένας τὰς τιμὰς τῶν εἰδῶν τῆς πρώτης ἀνάγκης, ἀφ' ἑνὸς καὶ κυρίως λόγῳ τῆς ἀπαξιώσεως τῆς δραχμῆς καὶ ἀφ' ἑτέρου λόγῳ τῆς ἀδυναμίας τοῦ Κράτους νὰ πατάξῃ τὴν ὀργιάζουσαν αἰσχροκέρδειαν. Συνέπεια τῆς ὅλης αὐτῆς καταστάσεως εἶναι καὶ ἡ ἐργατικὴ κρίσις. Ἀναγκαζόμενοι νὰ προσφύγουν οἱ ἐργάται εἰς τὸ προχειρότερον φάρμακον — τὴν αὔξησιν τῶν ἡμερομισθίων — ὄχι μόνον προσκαίρως ἀνακουφίζονται, ὑφιστάμενοι ἕνα εἶδος αὐταπάτης, ἀλλὰ συντελοῦν καὶ εἰς τὴν αὔξησιν τῆς δυστυχίας τῶν ἄλλων κοινωνικῶν τάξεων διὰ τῆς ὑψώσεως τῆς τιμῆς τῶν παραγομένων εἰδῶν, δημιουργουμένης οὕτω μιᾶς νευρικῆς καὶ δυστυχοῦς γενικῆς κοινωνικῆς καταστάσεως, πρὸς ἀντιμετώπισιν τῆς ὁποίας ἡ Κυβέρνησις, πλὴν τοῦ τραγικοῦ ἐκείνου «Κονσόρτσιουμ», οὐδὲν ἔπραξε, καίτοι αὐτὴ εἶναι ὁ κύριος δημιουργὸς τοῦ κακοῦ διὰ τῆς ἐξωτερικῆς της πολιτικῆς, τοῦ ἀσυμμάχου πολέμου της καὶ τῆς ὅλης ἐσωτερικῆς πολιτείας της.

***

Ἀγροτικὴ πολιτική. — *Συνεχίζουσα καὶ συμπληροῦσα ἡ Κυβέρνησις τοῦ κ. Γούναρη τὴν ἀνατροπὴν πάσης γενομένης προόδου ἐπὶ τοῦ προκατόχου καθεστῶτος, ἐματαίωσε τὸ μέγα ἔργον τῶν Φιλελευθέρων, τὴν ἀπαλλοτρίωσιν δηλονότι τῶν μεγάλων τσιφλικίων καὶ τὴν κατανομὴν των ἐπὶ τίτλῳ ἰδιοκτησίας εἰς τοὺς καλλιεργητάς των. Ὑπείκουσα εἰς προσωπικὰς πιέσεις ἐνδιαφερομένων φίλων της (ἴδε ἐπεισόδιον Χρηστομάνου — Τερτίπη) ἐσταμάτησε τὸ προοδευτικὸν πρόγραμμα ποὺ εἰσηγήθη καὶ ἐπέβαλεν ἡ ἀριστερὰ τῶν Φιλελευθέρων καὶ τὸ ὁποῖον ἠγγυᾶτο ὄχι μόνον βελτίωσιν τῆς παραγωγῆς, ἀλλ' ἔδιδε καὶ διέξοδον εἰς προσεχῆ κοινωνικὸν κίνδυνον, προλαμβανομένης οὕτω τῆς δημιουργίας ἐπαναστατικοῦ ἀγροτικοῦ προλεταριάτου καὶ ἀπαλλασσομένης τῆς Ἑλλάδος ἐκ κοινωνικῶν συγκλονισμῶν εὐρωπαϊκῆς ἐντάσεως καὶ ἐκτάσεως.*

Καὶ τοῦτο λοιπὸν τὸ μέγα ὀπισθοδρομικὸν βῆμα εἰς δόξαν τῆς Κυβερνήσεως τῶν «λαϊκῶν».

***

Στρατός. — *Λόγῳ τῶν περιστάσεων ποὺ διερχόμεθα, καὶ τῆς λογοκρισίας, καὶ τοῦ Στρατ. Νόμου ποὺ ἐπικρέμανται κατὰ τῆς δημοσιογραφίας, ἀδυνατοῦμεν ν' ἀσχοληθῶμεν λεπτομερειακῶς καὶ ἀποκαλυπτικῶς περὶ τῆς δράσεως τῆς Κυβερνήσεως ἐν τῷ στρατεύματι. Περιοριζόμεθα νὰ ἐπαναλάβωμεν τὸ πολλάκις λεχθὲν διὰ τὴν ἀντικατάστασιν δοκίμων ἀξιωματικῶν ὑπὸ ἐξωφλημένων γεροντίων — ὅτι ὑπῆρξεν αἰτία θλιβερῶν ἀτυχημάτων εἰς τὰ πεδία τῶν μαχῶν. Ἀρκεῖ ν' ἀκούσῃ κανεὶς τὰς «ἀφιλολογήτους» ἀφηγήσεις τῶν μαχητῶν μας, διὰ ν' ἀναμετρήσῃ τὴν ἔκτασιν τῆς Κυβερνητικῆς εὐθύνης.*

Δὲν περιορίζεται μάλιστα αὐτὴ ἕως ἐδῶ: Φθάνει μέχρι τῆς ὅλης διοικήσεως τοῦ στρατεύματος. Διότι ἐπανέφερεν εἰς αὐτὸ ἀνθρώπους συμπαθεῖς κατὰ τὰ ἄλλα, ἀχρήστους ὅμως διὰ τὸ στράτευμα. Διότι ἔκαμε σωρείαν στρατηγῶν ἀπεξηραμένων ἐκ τοῦ γήρατος, οὐδεμίαν ἐχόντων νὰ παρουσιάσωσιν ἐπιτυχίαν ἐν τῷ πολέμῳ, ἀχρησιμοποιήτων συνεπῶς, φθάσασα μέχρι τοῦ σημείου νὰ τοὺς ἀποσύρῃ καὶ ἐξ αὐτοῦ τοῦ τάφου ὅπου τοὺς εἶχε θάψει ἡ ἐπανάστασις καὶ ἐκκαθάρισις τοῦ 1909 ἁπλῶς καὶ μόνον ἵνα τοὺς σιτίσῃ ἐκ τοῦ χειμαζομένου Δημοσίου Ταμείου, κομματιζομένη οὕτω εἰς βάρος τοῦ Κράτους: Διότι δὲν εἶχε τὴν καλὴν θέλησιν νὰ λύσῃ εἰλικρινῶς καὶ ἐπιεικῶς τὸ ζήτημα τῶν ἀξιωματικῶν τῆς Κ)πόλεως, ἀποστεροῦσα οὕτω τὸ στράτευμα στελεχῶν ἐμπειροπολέμων, καθ' ἣν στιγμὴν ἔχει μεγίστην ἀνάγκην τοιούτων, καὶ δημιουργοῦσα ἀφ' ἑτέρου πυρῆνα ταραχώδη ἐξ ἀνθρώπων θεωρούντων ἑαυτοὺς ἠδικημένους καὶ φανατικῶν συνεπῶς, οὐδόλως μελλόντων νὰ συντελέσωσιν εἰς τὴν ἠρεμίαν καὶ τὴν λήθην τῶν παθῶν ποὺ συγκλονίζουν τὸν τόπον:

Διότι οὐδὲν μέτρον δικαιοσύνης ἐτηρήθη εἰς τὰς τοποθετήσεις τῶν ἀξιωματικῶν καὶ τὴν λοιπὴν διεύθυνσιν τῆς διοικήσεως τοῦ προσωπικοῦ, καὶ τέλος, διότι ἐπὶ τῶν ἡμερῶν της ἐγένοντο ἀτασθαλίαι μεγάλαι (ἴδε καταγγελίας συνταγματάρχου Σπυροπούλου), κλονίζουσαι τὴν πειθαρχίαν καὶ ἐμπιστοσύνην τοῦ Στρατοῦ.

Ἀλλ' εἴπομεν ὅτι εἴμεθα ὑποχρεωμένοι νὰ περιορισθῶμεν εἰς γενικὰς ἐκφράσεις — τελείως ἀντιληπτὰς ἐν τούτοις εἰς τοὺς γνωρίζοντας ἐκ τοῦ πλησίον τὰ πράγματα — διότι ἡ περίστασις δὲν ἐπιτρέπει καθορισμούς.

***

Ἐκκλησία. — *Ἡ ἐκφαυλίζουσα δραστηριότης τῶν παλαιοκομματικῶν ἔφθασε καὶ μέχρις αὐτῆς. Ὄχι μόνον καὶ εἰς τοὺς σεμνοὺς θώκους τῶν Ἱεραρχῶν ἐτοποθετήθησαν ἀφρίζοντα τὰ κομματικὰ ὄργανα — αὐτὰ τὰ ὁποῖα βαρύνουσι τὸ ἱστορικὸν «ἀνάθεμα» τοῦ Βενιζέλου καὶ ἄλλα δεινὰ παραπτώματα, καὶ καθ' ὧν ὑπάρχει καθαίρεσις νομιμωτάτη καὶ ἀπολύτως σύμφωνος πρὸς τοὺς ἐκκλησιαστικοὺς κανόνας — ἀλλὰ καὶ αὐτὴ ἡ κεφαλὴ τῆς Ὀρθοδοξίας, τὸ Πατριαρχεῖον (τῆς Κ)πόλεως, παντοιοτρόπως ὑβρίσθη καὶ ἐπροπηλακίσθη, ἤδη δὲ γίνεται θέατρον κομματικῆς ἐπεμβάσεως τῆς Κυβερνήσεως. Αὐτὰ δὲ ὅλα πρὸς μεγίστην βλάβην τοῦ κύρους τῆς ὅλης Ὀρθοδόξου Ἑλληνικῆς Ἐκκλησίας καὶ καθ' ἣν στιγμὴν ἔχει ὅσῃ ἀνάγκην ἑνώσεως καὶ ἐξάρσεως τοῦ γοήτρου της ἀφ' ἑνὸς λόγῳ τῶν περιστάσεων ποὺ διέρχεται ὁ δοῦλος Ἑλληνισμός, καὶ ἀφ' ἑτέρου ἵνα ἀντεπεξέλθῃ μετὰ τῆς δεούσης αἴγλης ἀπέναντι τῆς καθημερινῶς αὐξανούσης δυνάμεως καὶ ἐπιρροῆς τοῦ Βατικανοῦ διὰ τῶν λεγομένων «Καθολικῶν Κομμάτων», ἅτινα δρῶσιν εἰς ἅπαντα τὰ Εὐρωπαϊκὰ κοινοβούλια καὶ τῶν ὁποίων ἡ πολιτικὴ τόσον ἀντιπαθεύεται καὶ βλάπτει τὰς ἐθνικὰς βλέψεις τῆς Ἑλλάδος.*

Ἀλλὰ μήπως ὁ κ. Γούναρης ἐσκέφθη ποτὲ πρῶτον τὸ Ἔθνος καὶ ἔπειτα τὸ Κόμμα;

***

Τοιαύτην εἰκόνα τῆς ὅλης ἐσωτερικῆς πολιτικῆς τῆς Κυβερνήσεως μᾶς δίδει πρόχειρος καὶ ἀδρομερὴς ἐπισκόπησις τῆς δωδεκαμήνου διαχειρίσεως τῆς ἐξουσίας ὑπὸ τοῦ κόμματος τῶν «Λαϊκῶν».

Ὄχι μόνον οὐδὲν τῶν καλῶς γενομένων ὑπὸ τοῦ πρώην καθεστῶτος διωρθώθη, ἀλλὰ καὶ πᾶσα προοδευτικὴ ἐργασία ἐκείνου συστηματικῶς ἐξεμηδενίσθη.

Εἰς τὴν διακυβέρνησιν τῆς χώρας ἦλθον πρόσωπα καὶ ἐτέθησαν εἰς ἐφαρμογὴν μέθοδοι καὶ μέτρα ἐνθυμίζοντα τὰς χειροτέρας ἡμέρας τοῦ παλαιοκομματισμοῦ.

Ἡ Ἑλλάς, ὡς σήμερον διοικεῖται, δυσκόλως θὰ ἠδύνατο νὰ θεωρηθῇ ὡς ἀνήκουσα εἰς τὰ κράτη τ' ἀπολαύοντα τῆς εὐρωπαϊκῆς εὐνομίας καὶ τοῦ συγχρόνου πολιτισμοῦ ἐν τῷ πεδίῳ τοῦ δημοσίου βίου.

ΑΥΡΙΟΝ (συνέχεια). — Ἐξωτερικὴ πολιτικὴ τῆς Κυβερνήσεως.

Η ΓΥΝΑΙΚΑ ΔΙΑ ΜΕΣΟΥ ΤΩΝ ΑΙΩΝΩΝ

Ὁ ἱπποτισμὸς (chevalerie) εἰς τὰς χώρας τῆς Δύσεως

Ὁ ἱπποτισμὸς ἔχει τὴν ἀρχήν του ἐκ τῆς Ἐκκλησίας. Μεταβάλλουσα ἡ Ἐκκλησία τὸ στάδιον τῶν ὅπλων, τὰς ὑποχρεώσεις καὶ εὐχαριστήσεις τοῦ εὐπατρίδου κατὰ τὴν ἐποχὴν τοῦ φεουδαλισμοῦ, εἰς μίαν ἀποστολὴν ὁμοίαν μὲ τὴν τοῦ ἱερέως, κατορθώνει βαθμηδὸν νὰ ἐπιβάλλῃ εἰς τοὺς πρώην βαρβάρους λαούς, οἱ ὁποῖοι παρεδέχοντο τὸ δικαίωμα τῶν ἰσχυρῶν, τὴν ὑπεροχὴν τῆς ἠθικῆς. Εἰς τὸν δέκατον τρίτον αἰῶνα, ὅπως καὶ εἰς τὸν δέκατον ἕβδομον, ἡ γυναικεία ἐπιρροὴ αὐξάνει καὶ διαπλάττεται μία κοινωνία ἀνεπτυγμένη διανοητικῶς καὶ ἠθικῶς. Ὁ κλῆρος, εἰς τὴν πάλην ποὺ διεξήγαγε πρὸς ἀνάπτυξιν τοῦ πολιτισμοῦ, εὑρίσκει εἰς τὴν γυναῖκα πολύτιμον συνεργάτιδα, σύμμαχον σχεδὸν παντοδύναμον, ἡ ὁποία ἐντὸς ὀλίγου χρονικοῦ διαστήματος, ἐλαττώνει τὴν ἐπιρροὴν καὶ αὐτῆς ἀκόμη τῆς Ἐκκλησίας.

Ἐνῷ ἐθεωρεῖτο κατ' ἀρχὰς ὡς ἀδύνατον ὄν, τὸ ὁποῖον ἔπρεπε νὰ ὑπερασπίσθῃ ὁ ἱππότης ἐναντίον τῆς ἀδικίας τῶν ἰσχυρῶν, ἀναφαίνεται κατόπιν — ἴσως διότι ηὔξανεν ἡ λατρεία πρὸς τὴν Παναγίαν ἢ ὑπερίσχυσε πάλιν ὁ ἀρχαῖος μυστικισμός, — ὡς ἓν πλάσμα ἄλλης φύσεως, προσεγγίζον πρὸς τὸ θεῖον. Ἐμπνέει τὸν ἄνδρα· εἶναι τρόπον τινὰ τὸ ἐλατήριον τῶν εὐγενῶν καὶ καλῶν πράξεων τὰς ὁποίας πράττει ὁ ἀνὴρ ἐξ ἀφοσιώσεως πρὸς αὐτήν.

Ἡ πρὸς τὸν πλησίον ἀγάπη ἀλλάσσει ἐντελῶς μορφήν. Ἄλλοτε κατὰ τὰ παλαιὰ χρόνια, εἷς εὐπατρίδης πρίγκηψ ἢ ἀποτυχών ἀποσπάζει ἐκείνην ἡ ὁποία τῷ ἀρέσκει, χωρὶς νὰ σκεφθῇ οὔτε μίαν στιγμὴν ἂν τῆς εἶναι ἀρεστός. Καὶ οἱ διάφοροι πόλεμοι ἔρριψαν τὸν ἔρωτα εἰς δευτέραν μοῖραν.

Εἰς τὴν ἐποχὴν τοῦ Ἱπποτισμοῦ, ὁ ἔρως ἀνέρχεται εἰς τὴν πρώτην γραμμήν. Διὰ νὰ ἀποκτήσῃ ὁ ἱππότης τὴν χεῖρα ἢ τὴν ἐκτίμησιν μιᾶς γυναικός, διατρέχει τοὺς μεγαλειτέρους κινδύνους, μέχρι θυσίας τῆς ζωῆς του. Διὰ νὰ εἶναι ἄξιος αὐτῆς, διὰ νὰ κερδίσῃ τὴν καρδίαν της, πολλάκις ὑποφέρει τὰ πάνδεινα. Καὶ ὁ ἔρως αὐτὸς εἶναι πλήρης σεβασμοῦ διὰ τὸ προσφιλὲς πρόσωπον. Εἶναι τοῦτο ἡ μεγαλειτέρα εὐτυχία τῆς γυναικός, ἡ πολυτιμοτέρα κατάκτησις, μία ἀπὸ τὰς μεγαλειτέρας νίκας τὰς ὁποίας ἐκέρδισε μὲ τὴν πάροδον τῶν αἰώνων.

Πολλάκις δὲν ἀναπτύσσεται μεταξὺ συζύγων τὸ εὐγενὲς αὐτὸ αἴσθημα· ἡ κόρη διὰ νὰ ἐξυπηρετήσῃ συμφέροντα τοῦ πατρός της, νυμφεύεται διὰ τῆς βίας τὸν ἄνδρα της, τὸν ὁποῖον δὲν ἀγαπᾷ, παρηγορεῖται ὅμως ἐκλέγουσα ἢ δίδουσα τὴν καρδίαν της εἰς ἕνα ἱππότην, ὁ ὁποῖος καὶ ὀνομάζεται cavalier servant. Μεταξὺ αὐτοῦ καὶ ἐκείνης ὑπάρχει ἓν αἴσθημα πλατωνικῆς φύσεως. Μία ἐρωτικὴ ὁμολογία καθιερώνει τὴν κατάκτησιν ταύτην ἐφ' ὅρου ζωῆς. Ἡ ὁμολογία αὐτὴ εἶναι ἡ ἑξῆς: «Κυρία, λέγει ὁ ἱππότης, σᾶς ἀφιερώνω τὴν καρδίαν μου, τὸ πνεῦμά μου, τὰς γνώσεις μου, ὁλόκληρον τὴν ζωήν μου. Ἐνόσῳ ζῶ θὰ εἶμαι ὁ πιστός σας καὶ εἰλικρινὴς θεράπων, ὅστις διὰ τῆς σπάθης καὶ ὁλοκλήρου τῆς ζωῆς θὰ προφυλάττω ὑμᾶς ἀπὸ κάθε προσβολὴν ἢ ἐξύβρισιν καὶ μὲ ὅλας μου τὰς γνώσεις θὰ ἐξάρω τὴν ἀξίαν σας».

Ποσάκις ἡ ὁμολογία αὐτὴ ἠκούσθη εἰς τὰς διαφόρους χώρας τῆς Δύσεως κατὰ τὸν δέκατον τρίτον αἰῶνα! Καὶ ἡ ἔξαρσις αὐτὴ τοῦ ἔρωτος, ἡ ἐλευθερία, τὴν ὁποίαν ἡ συνήθεια, οἱ νόμοι, σχεδὸν ἐπιτρέπουν εἰς τὴν γυναῖκα νὰ ἐκλέγῃ ἔγγαμος οὖσα, μίαν ψυχὴν ἀδελφήν, μὲ τὴν ὁποίαν νὰ συνδέηται πνευματικῶς μέχρι τοῦ τάφου, δίδουν εἰς αὐτὴν μεγάλην δύναμιν. Ὁ ἱπποτισμὸς εἶναι ἡ ἐποχὴ κατὰ τὴν ὁποίαν ἀρχίζει εἰς τὴν Δύσιν ἡ χειραφέτησις τῆς γυναικός.

Τὸν δέκατον τρίτον καὶ δέκατον ὄγδοον αἰῶνα, ἀνεπτύχθη ἡ γυναικεία ἐπιρροὴ ὅπως καὶ εἰς τὰς ἀρχαίας ἐποχάς. Εἰς πολλὰς κοινωνίας ἡ γυναῖκα ἦτο, ὡς εἴπομεν ἀνωτέρω, ἀληθὴς βασίλισσα! Ἀλλὰ ἡ δύναμίς της εἶναι μεγάλη εἰς μίαν ἐποχὴν κατὰ τὴν ὁποίαν ὁ ἔρως, καὶ τοιοῦτος ἔρως, ἀληθὴς θρησκεία, τὸν ὁποῖον ἀγνοοῦμεν ἐντελῶς εἰς τὴν ἐποχὴν τοῦ ὑλισμοῦ, τὴν περιβάλλει. Εἰς τὸν δέκατον τρίτον αἰῶνα ἡ γυναῖκα πρωτεύει εἰς τὰς ἱπποδρομίας, στολίζει τὸν ἱππότην μὲ τὰ χρώματα τὰ ὁποῖα φορεῖ ἐκείνη, δίδει εἰς τὸν ἥρωα τῆς ἡμέρας τὴν écharpe, τὸ γάντι καὶ τὸ μανδήλιον· ἐνδείξεις ἀγάπης, αἱ ὁποῖαι θὰ τὸν ἐμπνεύσουν καὶ θὰ τὸν ἐνθουσιάσωσι. Ἐὰν μία γυναῖκα παροῦσα εἰς τὴν συνέλευσιν, ἐκφράσῃ παράπονα ἐναντίον ἑνὸς ἱππότου, εἶναι ἀρκοῦσα ἀφορμὴ ὅπως ἐκδιωχθῇ οὗτος ἐκ τῆς λέσχης τῶν ἱπποδρομιῶν. Τὴν ἐποχὴν ἐκείνην δὲν προσεπάθει ὁ εὐπατρίδης νὰ νικήσῃ εἰς τοὺς ἀγῶνας (μόνον ἔπρεπε νὰ ὑποκλιθῇ ἔμπροσθεν εἰς τὰς ἀνθισμένας ἐξέδρας τῶν κυριῶν καὶ δεσποινίδων, μία τῶν ὁποίων θὰ τῷ ἔδιδε «τὸ ἀνθισμένον κομβολόγιον» «chapel des roses».

Πλεῖστα ἐπεισόδια ἐξύμνησαν οἱ συγγραφεῖς τοῦ δεκάτου τρίτου αἰῶνος. Ὁ ἔρως ὁ πλατωνικός, ὁ εὐγενὴς ἔρως, διέπει ὅλας τὰς πράξεις τῶν ἀνδρῶν. Ἴσως ὅμως ὑπῆρχε κάποτε καὶ μικρὰ δόσις προσποιήσεως καὶ ὑποκρισίας. Ἴσως διὰ πολλοὺς ἱππότας τὸ μέγα σέβας καὶ ὁ ἔρως πρὸς τὴν «Dame de leurs pensées» ἦτο ὑπερβολὴ μὲ δόσιν κουφονοίας. Ἕκαστος κανὼν ἔχει καὶ τὰς ἐξαιρέσεις του· ἡ δὲ «μόδα» τῆς ἐποχῆς ἐκείνης ἦτο ἡ ἔκφρασις τοῦ ὡραίου, τῆς εὐγενείας — πολλάκις ὑπερβολικῆς — καὶ ἡ καλλιέργεια τῶν ψυχικῶν ἀρετῶν. Εἰς τὸν κλειστὸν κόσμον τοῦ ἱπποτισμοῦ — ἀλλ' ὁ μικρὸς αὐτὸς κόσμος περιελάμβανε τὸ ἄνθος, τὴν ἐκλεκτὴν μερίδα τοῦ πνεύματος καὶ τῆς ἀνδρείας — ὁ φεμινισμὸς θριαμβεύει διότι ἡ γυναῖκα λατρεύεται ὡς ὑπέρτερον ὄν, καὶ ὁ ἔρως αὐτῆς ἐμπνέει τοὺς ἐνδοξοτέρους καὶ καλυτέρους ἄνδρας καὶ εἶναι τὸ ἐλατήριον ὅλων τῶν εὐγενῶν καὶ καλῶν πράξεων.

(ἀκολουθεῖ)

Ο ΤΟΥΡΚΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ ΚΑΙ Η ΓΑΛΛΟΚΕΜΑΛΙΚΗ ΣΥΜΒΑΣΙΣ

Ἡ «Τ. Ἐφκιάρ» ἐν κυρίῳ ἄρθρῳ γράφει:

Ἡμεῖς νομίζομεν ὅτι αἱ περὶ τῆς γαλλοκεμαλικῆς συμβάσεως σπερμολογίαι θὰ περιωρίζοντο μόνον εἰς ἑλλην. κύκλους καὶ πηγάς, διότι τῷ ὄντι ἡ Ἑλλὰς εἶνε ἡ τὰ μέγιστα ζημιωθησομένη ἐκ τῆς συμβάσεως ταύτης.

Ἡ εἰς ἡμᾶς ἀπόδοσις τῶν Ἀδάνων μας θὰ ἐπαυξήσῃ σημαντικῶς τὰς ἠθικὰς καὶ ὑλικὰς δυνάμεις τῆς Ἀνατολῆς· ἐν πρώτοις ὁ ἐξ Ἀδάνων μέχρι Ἀφιὸν Καραχισὰρ σιδηρόδρομος περιέρχεται ἐντελῶς εἰς χεῖράς μας· δεύτερον τὸ τουρκομουσουλμανικὸν στοιχεῖον Κιλικίας, τὸ ὁποῖον εἶνε πολυπληθές, ἀκμαῖον καὶ φιλόπατρι, θὰ μετάσχῃ τοῦ ἐθνικοῦ ἀγῶνός μας, ἀποστέλλον πολυπληθεῖς ἐθελοντάς· τρίτον ἡ Κιλικία, ἀποτελοῦσα διὰ τοῦ γεωργικοῦ της πλούτου πολυτιμότατον τμῆμα τῆς χώρας μας, θὰ παράσχῃ μεγίστας βοηθείας εἰς τὸν στρατόν μας ἀπὸ ἀπόψεως ἐπισιτισμοῦ.

Οὕτω καθ' ἣν στιγμὴν ἄρχεται διὰ τὴν Ἑλλάδα ἡ δυσχερεστάτη περίοδος τοῦ Πολέμου, προστίθενται εἰς τὸν στρατόν μας πλούσια μέσα νίκης, καθ' ὅπερ ἐμβάλλει δικαίως τὴν Ἑλλάδα εἰς ἀγωνίαν καὶ προκαλεῖ τὴν παρὰ τῶν ἑλληνικῶν κύκλων διάδοσιν πολλῶν σπερμολογιῶν.

Ἀλλ' ἔκ τινων τηλεγραφημάτων καὶ ἐκ τῶν δημοσιευμάτων ἐφημερίδων τινῶν ἐννοοῦμεν ὅτι αἱ σπερμολογίαι αὗται δὲν περιορίζονται μόνον εἰς ἑλληνικὰς πηγάς, ἀλλ' ὅτι ἕνεκα τῆς γαλλοτουρκικῆς συμβάσεως παρουσιάζονται ἀνησυχίαι καὶ παρ' ἄλλοις κύκλοις καὶ ἐκφέρονται δυσάρεστοι παρατηρήσεις.

Κατὰ τὴν γνώμην μας, — λέγει ἡ «Τ. Ἐφκιάρ» ἀποφεύγουσα νὰ ὁρίσῃ τοὺς ἐν λόγῳ κύκλους, — αἱ ἀνησυχίαι αὗται καὶ παρατηρήσεις εἶναι ὅλως ἀνάρμοστοι.

Διὰ τῆς Γαλλο-τουρκικῆς συμβάσεως συνεφώνησαν δύο ἔθνη νὰ ἐξασφαλίσωσι τὴν εἰρήνην εἰς τὰ μεθόριά των, ἡ σύμβασις δὲ αὕτη οὐδὲν ἔχει ἀποτέλεσμα ἀπειλοῦν τὴν γενικὴν εἰρήνην.

Ἡ σημασία τῆς συμβάσεως, εἶνε ὅτι δὲν ἐνέχει πιθανὸν ὅτι ἡ σύμβασις θὰ προύκαλει ἀνησυχίας καὶ παρερμηνείας εἰς ἄλλα πλὴν τῆς Ἑλλάδος μέρη.

Μάλιστα καὶ τὰς ἐκ νέου διαδιδομένας φήμας θέλομεν νὰ θεωρῶμεν ὡς ἀποτέλεσμα ὑποκινήσεων καὶ ῥαδιουργιῶν.

Σκοπὸς κύριος τῆς συμβάσεως εἶναι νὰ σώσωμεν τὴν μόνην ἑστίαν μας, τὴν Ἀνατολήν, τοῦτο δὲ μόνον τὴν Ἑλλάδα δύναται νὰ θορυβῇ, διότι σήμερον μόνη ἡ Ἑλλὰς παρουσιάζεται ἐν τῷ μέσῳ ἐποφθαλμιῶσα τὴν Ἀνατολήν.

Ἐκτὸς τῆς Ἑλλάδος οὐδεμία τῶν Μεγ. Δυνάμεων ἔχει ἄλλο τι πλὴν οἰκονομικὸν ἐνδιαφέρον ἐν Ἀνατολῇ. Ὅσον ἀφορᾷ ὅμως τὰ οἰκονομικὰ ζητήματα δὲν πρέπει ἀφεύκτως νὰ γεννᾶται ἀνταγωνισμὸς μεταξὺ τῶν Μεγ. Δυνάμεων.

Ἐν πάσῃ περιπτώσει σήμερον ἡ Ἀνατολὴ δὲν προτίθεται νὰ στηρίξῃ τὴν ὑπόστασιν καὶ ἀνεξαρτησίαν της ἐπὶ τῶν διπλωματικῶν καὶ οἰκονομικῶν διαφωνιῶν καὶ ἀνταγωνισμῶν τῶν Μ. Δυνάμεων· τοὐναντίον καὶ δι' ἡμᾶς τοὺς Ἀνατολίτας καὶ διὰ τοὺς Εὐρωπαίους ἡ μόνη σωτηρία καὶ εἰρήνη εἶνε ἡ εἰλικρινὴς συνεννόησις. Διὰ τοῦτο Γαλλία καὶ κυβέρνησις τῆς Ἀγκύρας δὲν ἀπέκρυψαν ὄπισθεν τῶν ὅρων τῆς συμβάσεως σκοποὺς περιπλόκους, τῶν ὁποίων δὲν θὰ ἠδύνατο νὰ ὁμολογηθῇ ἡ ἔννοια.

Καὶ διὰ τοῦτο μετὰ πολλῆς λύπης βλέπομεν ὅτι καὶ εἰς ἄλλα — πλὴν τῆς Ἑλλάδος — μέρη ἐπεχειρήθη παρεξήγησις καὶ παρερμηνεία τῆς συμβάσεως.

Τοῦρκοί τε καὶ Γάλλοι, δὲν δύνανται νὰ εὐχαριστηθοῦν βλέποντες ὅτι εἰς τὸ μέσον προκύπτουν ἀλλεπάλληλοι νέαι ἀνησυχίαι, ἐν ᾧ αὐτοὶ ἔχαιρον ὑποθέτοντες ὅτι ἡ σύμβασίς των θὰ ἀπετέλει ἀκτῖνα εἰρήνης καὶ ἡσυχίας εἰς τὸν ὑπὸ τοῦ σκότους τῆς ἀβεβαιότητος περιβαλλόμενον ὁρίζοντα τῆς Ἀνατολῆς.

Οὐχ ἧττον ἐλπίζομεν ὅτι αἱ ἀπό τινων ἡμερῶν κυκλοφοροῦσαι φῆμαι προέρχονται ἔκ τινων παροδικῶν παρανοήσεων. Ἐν πάσῃ περιπτώσει ἡ γαλλοτουρκικὴ σύμβασις δὲν συνήφθη πρὸς τὸν σκοπὸν νὰ δημιουργήσῃ νέας περιπλοκὰς ἐν Ἀνατολῇ ἢ διενέξεις μεταξὺ τῶν Μεγάλων Δυνάμεων ἐν τῇ Δύσει. Μόνος σκοπὸς τῆς συμβάσεως εἶναι ἡ ἐξασφάλισις τῆς εἰρήνης. Ὁσαδήποτε δὲ ἀνάρμοστοι φῆμαι καὶ ἂν διαδοθῶσιν ὑπὸ τῶν ἐχθρῶν μας· ἐλπίζομεν ἰσχυρῶς ὅτι ἡ ἐν λόγῳ ἀλήθεια θᾶττον ἢ βράδιον θὰ κατανοηθῇ.

— *Ἡ Ἄγκυρα ζητεῖ ἀποζημιώσεις*

Ἡ «Βακήτ» δὲν εὑρίσκει ἐπαρκῆ τὰ κατὰ τὸν «Βόσπορον» 225 ἑκατομμύρια λιρῶν τὰ ὁποῖα ζητεῖ ἡ Ἄγκυρα παρὰ τῆς Ἑλλάδος ὡς ἀποζημίωσιν διὰ τὰς ζημίας τὰς ὁποίας ὑπέστη καὶ τὰς ὁποίας θεωρεῖ τόσον τρομεράς, ὥστε δὲν δύναται νὰ ἐπανορθωθοῦν δι' ἑκατομμυρίων.

«Τὰ ἐδάφη μας, λέγει, τὰ ὁποῖα ἀπὸ καταβολῆς τοῦ Τουρκικοῦ κράτους δὲν εἶδον πόδα ἐχθροῦ, ἡ εὐημεροῦσα δυτικὴ Ἀνατολή μας σήμερον οὐδὲν ἄλλο εἶνε εἰμὴ ἐρείπια. Πᾶς τόπος, ὅπου ἐπάτησαν οἱ Ἕλληνες, οἱ θρασέως διακηρύττοντες ὅτι εἶνε οἱ σκαπανεῖς τοῦ πολιτισμοῦ ἐν Ἀνατολῇ μαρτυρεῖ διὰ τῶν ἐρειπίων πόσον εὐημεροῦσι πολιτισμοῦ.

Τὰ ἐδάφη μας, τὰ ὁποῖα κατέχουν ἢ ἐξεκένωσαν οἱ Ἕλληνες, εἶνε σήμερον ἔρημα χρήσιμα μόνον ὡς φωλεὰ νυκτικοράκων. Ἂν τὰ 300 ἑκατομμύρια τοῦ Βοσπόρου δύνανται ἐν μέρει νὰ ἀνορθώσωσι τὰ ἐρείπια, τίνα σημασίαν ἔχουν αἱ ὑλικαὶ βλάβαι ἀπέναντι τῶν ἠθικῶν ζημιῶν μας;

Ὅλα τὰ ἑκατομμύρια τοῦ κόσμου ἂν συσσωρευθῶσι, δὲν ἀρκοῦσι νὰ ἐπαναφέρωσι τὰ σβεσθείσας ὑπάρξεις, τὰς ἐκλασθείσας τιμὰς αἱ ὁποῖαι θὰ ἐγγραφῶσιν εἰς τὸν λαιμὸν τῆς Ἑλλάδος ὡς αἰώνιον χρέος ἀπέναντι τοῦ πολιτισμοῦ.

Η ΑΓΓΛΙΑ ΚΑΙ Η ΓΑΛΛΟΚΕΜΑΛΙΚΗ

Λονδῖνον 28. — Εἰς τὴν Βουλὴν τῶν Κοινοτήτων ὁ ὑφυπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Σέσιλ Χάρμσγουορθ ἀπαντῶν εἰς ἐρώτησιν τοῦ ταγματάρχου Κεντγουόρθ περὶ τῆς Γαλλοκεμαλικῆς ἐδήλωσε,

«Τὸ ζήτημα τῆς δημοσιεύσεως τῆς Γαλλοκεμαλικῆς συμφωνίας ἐξαρτᾶται ἐξ ἀδείας τῆς Γαλλικῆς Κυβερνήσεως ἐρωτηθείσης περὶ τούτου.

«Τὸ μόνον, εἶπε κατόπιν, παρὰ τὴν συνθήκην Σεβρῶν εἰς τὸν ἔλεγχον τῶν Τούρκων παραδιδόμενον ἔδαφος εἶνε ζώνη κατὰ μῆκος τῶν μεθορίων τῆς Βορείου Συρίας ὅπου δὲν φαίνονται θιγόμενα τὰ Ἀγγλικὰ συμφέροντα».

— *Δάνειον εἰς τὸν Κεμάλ*

Λονδῖνον 28. — Κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Κων)πόλεως πρὸς τοὺς «Τάϊμς» ἡ Ἐθνοσυνέλευσις τῆς Ἀγκύρας ἅμα τῇ ἀναγγελίᾳ τῆς ἐγκρίσεως τῆς Γαλλοκεμαλικῆς συμφωνίας παρὰ τῆς Γαλλικῆς Κυβερνήσεως ἐξουσιοδότησε τὴν Κεμαλικὴν Κυβέρνησιν νὰ συνάψῃ ἐν Γαλλίᾳ δάνειον 250 ἑκατομμυρίων φράγκων.

— *Τὸ ἔργον τῆς Ἑλληνικῆς ἀποστολῆς*

Λονδῖνον, 28. — Ὁ «Ἡμερήσιος Τηλέγραφος» τονίζει ὅτι ἡ Ἀγγλία, καταβαλοῦσα πᾶσαν προσπάθειαν ὅπως σεβασθῇ αὐστηρῶς τὰς ὑφ' ὅλων τῶν Συμμάχων τηρητέας ἀρχάς, δὲν θὰ θελήσῃ νὰ ἐπωφεληθῇ τῆς ἐν Λονδίνῳ παρουσίας τῶν Ἑλλήνων ὑπουργῶν.

«Ἀνεκοινώσαμεν, γράφει, τὰ τῆς ἐπισκέψεως αὐτῶν εἰς τὰς Κυβερνήσεις τῶν Παρισίων καὶ τῆς Ρώμης καὶ τηροῦμεν αὐτὰς ἐνημέρους τῶν συζητήσεων».

ΣΕΡΒΟΙ ΚΑΙ ΑΛΒΑΝΟΙ

Λονδῖνον 28. — Αἱ ἐφημερίδες ἐπικρίνουν δριμύτατα τὴν στρατιωτικὴν ἐνέργειαν τῆς Σερβίας ἔναντι τῆς Ἀλβανίας, τονίζουν δὲ ὅτι ἡ ἐνέργεια τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν εἰς ἣν ἀπετάνθη ὁ κ. Λόϋδ Τζώρτζ, θὰ ἔχῃ ὀδυνηρὰς συνεπείας διὰ τὴν Σερβίαν ἐὰν δὲ σπεύσῃ νὰ συμμορφωθῇ πρὸς τὴν ἀπόφασιν τῶν συμμάχων καὶ τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν τὴν ἀφορῶσαν τὰ Ἀλβανοσερβικὰ σύνορα.

— *Ἡ Ἀλβανία ἀνεγνωρίσθη*

Λονδῖνον 28. — Τὸ «Μόρνιγκ Πὸστ» πληροφορεῖται ἐπισήμως ὅτι ἡ Ἀγγλία ἀνεγνώρισεν ἤδη τὴν Ἀλβανίαν ὡς ἀνεξάρτητον κράτος, ἀνεκοίνωσε δὲ τοῦτο εἰς τὰς Κυβερνήσεις Γαλλίας καὶ Ἰταλίας.

— *Τὰ σύνορα τῆς Ἀλβανίας*

Παρίσιοι 28. — Ἡ Διάσκεψις τῶν Πρεσβευτῶν ὑπέγραψε τὴν ἀπόφασιν τὴν καθορίζουσαν τὰ σύνορα τῆς Ἀλβανίας. Σχετικὴ ἀνακοίνωσις θὰ ἐπιδοθῇ εἰς τὴν Ἑλλάδα, τὴν Γιουγκοσλαυΐαν καὶ τὴν Κοινωνίαν τῶν Ἐθνῶν.

— *Αἱ ἐνέργειαι τῶν Σέρβων*

Τηλεγραφοῦσιν ἐκ Βελιγραδίου ὅτι ἡ Κυβέρνησις τῆς Νοτιοσλαυΐας ἐκάλεσε τέσσαρας εἰσέτι ἡλικίας ὑπὸ τὰ ὅπλα.

Η ΔΙΑΣΚΕΨΙΣ ΤΗΣ ΒΑΣΙΓΚΤΩΝ

ΑΘΗΝΑΙ, 1η Νοεμβρίου.

Παρίσιοι. — Ἀγγέλλεται ἐκ Βασιγκτῶνος ὅτι ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν κ. Χιοὺζ ἐξέθηκε κατὰ τὴν πρώτην συνεδρίασιν τῆς Διασκέψεως σχέδιον παγκοσμίου ἀφοπλισμοῦ. Κατὰ τὸ σχέδιον τοῦτο, οἱ στόλοι τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν καὶ τῆς Ἀγγλίας περιορίζονται εἰς ἑξακοσίας εἴκοσι χιλιάδας τόννους ἕκαστος. Ὁ Ἰαπωνικὸς στόλος περιορίζεται εἰς τριακοσίας πεντήκοντα χιλιάδας τόννων. Τὸ πλεονάζον ἐκτόπισμα, ἀνερχόμενον διὰ μὲν τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας εἰς τριακοσίας ἐννενήκοντα ὀκτὼ χιλιάδας τόννους, διὰ δὲ τὴν Ἀγγλίαν εἰς πεντακοσίας ὀγδοήκοντα τέσσαρας χιλιάδας καὶ διὰ τὴν Ἰαπωνίαν εἰς δέκα ἑπτὰ μονάδας θὰ καταστραφῇ. Ἐπίσης τὸ σχέδιον ὁρίζει τὴν ἀξίαν καὶ ἀντοχὴν τῶν διαφόρων τύπων τῶν πολεμικῶν πλοίων, τὰ ὁποῖα δὲν θὰ παροπλισθῶσι. Τὰ κάτω τῶν πέντε χιλιάδων τόννων πολεμικὰ βοηθητικὰ ἐξαιροῦνται τοῦ ἀφοπλισμοῦ. Ὁ κ. Χιοὺζ προέτεινεν ὅπως τὸ ζήτημα τοῦ ναυτικοῦ ἀφοπλισμοῦ τῆς Γαλλίας καὶ Ἰταλίας συζητηθῇ βραδύτερον. Οἱ κ. κ. Μπριάν, Μπάλφουρ καὶ Κατὸ τῆς Ἰαπωνίας ἐξέφρασαν τὴν ἱκανοποίησίν των διὰ τὴν ἀντίληψιν τοῦ κ. Χιούζ.

Ὁ Ἀμερικανὸς Πρόεδρος κ. Χάρδιγκ κατὰ τὸν ἐναρκτήριον λόγον του ἐν τῇ Διασκέψει τῆς Βασιγκτῶνος εἶπε καὶ τὰ ἑξῆς: Ἡ ἀνθρωπότης ἡ ταλαιπωρηθεῖσα κατὰ τὸν πόλεμον ἔχει ἀνάγκην εἰρήνης, ἐλευθερίας καὶ δικαιοσύνης, ἀγαθῶν ἅτινα εἰς τὸ ἑξῆς δύνανται νὰ προστατευθῶσι διὰ κοινῆς συνεννοήσεως, ἥτις θὰ μᾶς ὁδηγήσῃ εἰς ἐπάνοδον τοῦ καθεστῶτος τῆς εἰρήνης, διατιθεμένων πρὸς τοῦτο τῶν δαπανῶν αἵτινες προωρίζοντο διὰ τὸν πόλεμον μέχρι σήμερον. Πρὸς τοῦτο δέον νὰ γίνωσι θυσίαι, ἀλλὰ χωρὶς νὰ ἐγκαταλειφθῶσι τὰ δικαιώματα καὶ περιορισθῶσιν αἱ ἐλευθερίαι, ἀμφισβητηθῶσιν αἱ βλέψεις ἢ παραγκωνισθῶσιν αἱ ἐθνικαὶ διεκδικήσεις.

Ἡ παρὰ τῇ Διασκέψει τῆς Βασιγκτῶνος Βρεττανικὴ ἀντιπροσωπεία ἐφάνη ὁπωσδήποτε ἐκπλαγεῖσα διὰ τὴν ἔκτασιν τῆς Ἀμερικανικῆς προτάσεως περὶ τοῦ ναυτικοῦ ἀποκλεισμοῦ. Ἐν τούτοις ὁ κ. Μπάλφουρ ἐδήλωσεν ὅτι τὸ ζήτημα χρήζει σκέψεως, μολονότι ἡ Ἀγγλία δὲν ἔχει νὰ φοβηθῇ ἰδιαιτέρως διὰ τὰς συνεπείας τοῦ ναυτικοῦ ἀφοπλισμοῦ.

Ἡ πρότασις τοῦ κ. Χιοὺζ παρήγαγεν αἴσθησιν εἰς τὸ Λονδῖνον.

Γραφεῖον Τύπου

ΓΕΓΟΝΟΤΑ ΚΑΙ ΣΧΟΛΙΑ

Ο ΛΕΣΒΙΑΚΟΣ λαὸς ἔδειξε πάλιν τὴν σταθερότητα τοῦ φρονήματός του ἐπὶ τῇ προχθεσινῇ κωμῳδίᾳ τοῦ ἑορτασμοῦ τῆς 1ης Νοεμβρίου. Παρὰ τὰς ἐπικλήσεις τῶν ἀλληλοτρωγομένων ὁμοφρόνων τοῦ κόμματος τῶν παθόντων καὶ τῶν ἀποζημιουμένων, παρὰ τὰς ἐκτοξευθείσας ἀπειλάς, παρὰ τὴν σκανδαλώδη ἐπέμβασιν τῆς Γενικῆς Διοικήσεως, παρ' ὅλα ταῦτα, ἔδειξε τελείαν ἀδιαφορίαν διὰ τὸν ὀργανωθέντα ἑορτασμὸν ὑπό τε τῆς μιᾶς καὶ τῆς ἑτέρας μερίδος τὴν Κυριακὴν καὶ τὴν Δευτέραν. Καὶ οὔτε ἦτο δυνατὸν νὰ γίνῃ ἄλλως. Διότι ἐκεῖνο διὰ τὸ ὁποῖον ενδιαφέρεται ὁ σώφρων Μυτιληναϊκὸς λαὸς εἶναι ἡ προαγωγὴ τῶν Ἐθνικῶν συμφερόντων. Ἀλλὰ τί εἶδεν ἐπὶ τέλους κατὰ τὸ διαρρεῦσαν ἔτος ὥστε νὰ μετανοήσῃ διὰ τὴν στάσιν τὴν ὁποίαν κρατεῖ ἔναντι τῶν νῦν κυβερνητῶν ἀπὸ τῆς ἀπελευθερώσεως τῆς νήσου μέχρι σήμερον; Τί ἄλλο, εἰμὴ καταστροφάς, φτώχειαν, κακομοιριάν, περιφρόνησιν, ἐξαχρείωσιν, ἐξὐβρισιν τῶν πάντων καὶ ἀπὸ πάσης ἀπόψεως; Τί ἄλλο ἔχετε νὰ τῷ ἐπιδείξητε, ὦ πολιτικοὶ σαλτιμπάγκοι, ἀπὸ ἐθνικῆς ἀπόψεως; Μήπω αὐτὸς δὲν εἶναι ὁ λόγος διὰ τὸν ὁποῖον ἐκολλήσατε ὡς στρείδια ἐπάνω εἰς τὴν εἰκόνα τῆς «τυραννίας», τὴν ὁποίαν ἐπιδεικνύετε ἑκάστοτε, καὶ ἥτις ἀποτελεῖ καὶ τὸ μόνον ἐπιχείρημά σας; Ἀλλὰ θὰ σωφρονισθῆτε τοὐλάχιστον ἀπὸ τὸ μάθημα ποὺ σᾶς ἔδωσε προχθὲς ὁ Λεσβιακὸς λαὸς—καὶ δὲν ἀμφιβάλλομεν σύσσωμος ὁ ἀνὰ νήφων Ἑλληνισμός; Ὄχι! Διότι σᾶς ἔχει τυφλώσει ἡ λῆψις τῶν ἀποζημιώσεων, αἵτινες ἀποτελοῦν καὶ τὸ μόνον ἰδανικόν σας!

ΟΙ ΛΙΟΝΤΑΡΗΔΕΣ τῆς δῆθεν «Ἑνώσεως» ἐξεσπάθωσαν πάλιν χθές. Ἔστριψαν ἀγκιστροειδῶς τὸν μύστακα, ἔλαβαν στάσιν ἀρειμάνιον καὶ κραδαίνοντες τὴν... *ἰσόβια* μᾶς ἐρωτοῦν: «Τολμᾶτε ἀκόμη»; Ἂς μᾶς συγχωρήσουν δὲν τοὺς εἴχομεν προσέξει. Ἀπὸ τώρα ὅμως καὶ εἰς τὸ ἑξῆς δὲν θὰ τὸ ξανακάμωμεν. Τώρα ποὺ εἴδαμε τὸν ὄγκον τῶν πανηγυριστῶν, τώρα ποὺ ξεκουφαθήκαμε ἀπὸ τὸν χαρμόσυνον ἦχον τῶν κωδώνων τῶν ναῶν καὶ τοὺς ἀλαλαγμοὺς τῆς χαρᾶς τῶν Ἑλλήνων, ποὺ νὰ ξεμυτίσωμεν! Ἀπὸ τώρα καὶ εἰς τὸ ἑξῆς μόνον αἴνους καὶ δοξολογίας θὰ ἀναπέμπομεν πρὸς τὸν Ὕψιστον διὰ τὴν πρὸς ἡμᾶς ἀνεκτικότητα των καὶ διότι μᾶς ἐπιτρέπουν ἀκόμη νὰ ἀναπνέωμεν. Κατόπιν τῆς δηλώσεώς μας ταύτης πιστεύομεν ὅτι θὰ ἔχουν τὴν καλωσύνην νὰ θέσουν τὴν «ἰσόβια» εἰς τὴν θήκην, ἂν ὄχι δι' ἄλλο τίποτε, τοὐλάχιστον διὰ νὰ... μὴ σκουριάσῃ!

ΟΙ κ. κ. ΓΟΥΝΑΡΗΣ καὶ Μπαλτατζῆς παρέστησαν εἰς μίαν συνεδρίασιν τῆς Ἀγγλικῆς Βουλῆς, τὴν ὁποίαν καὶ παρηκολούθησαν ἐπὶ μακρόν. Ὄχι πρὸ πολλῶν μηνῶν εἰς συνεδρίαν τοιαύτην παρέστη καὶ ὁ κ. Βενιζέλος μόλις δὲ ἐγνώσθη ἡ παρουσία του προσεκλήθη ὑπὸ τῆς ἐπὶ τῶν ἐξωτερικῶν κοινοβουλευτικῆς ἐπιτροπῆς εἰς ὑποδοχήν, ὅπου πρὸ αὐτῆς, ἐπευφημούμενος ὁ κ. Βενιζέλος, ἀνέπτυξε τὰ δίκαια τοῦ Ἑλληνισμοῦ καὶ ὑπεστήριξε τὰς λύσεις ἐκείνας τὰς ὁποίας, δεκτὰς γενομένας τότε, βλέπει νὰ διαρρέουν ἀπὸ τὰς χεῖράς του ὁ κ. Γούναρης. Νὰ τὸ ἐνεθυμήθησαν ἆρά γε αὐτό; Πολὺ τὸ ἀμφιβάλλομεν.

ΔΗΜΟΣΙΕΥΟΜΕΝ ἀλλαχοῦ περίληψιν τηλεγρ. ἐγκυκλίου τοῦ Ὑπουργείου τῆς Παιδείας, καθ' ἣν οἱ ἀπολυόμενοι ἢ καὶ παραιτούμενοι διδάσκαλοι δύνανται νὰ ἐπαναδιορισθῶσιν ἀμέσως εἰς κενὰς θέσεις. Φαίνεται ὅτι οἱ χοροδιδάσκαλοι τοῦ ὑπουργείου ἀντελήφθησαν τὸ ξεχαρβάλωμα τῆς ἐκπαιδεύσεώς μας καὶ προσπαθοῦν νὰ συγκρατήσουν ὅπως ὅπως τὰ πράγματα. Ἕνα πρᾶγμα ὅμως δὲν κατάλαβαν: ὅτι διὰ νὰ θεραπευθῇ τὸ κακὸν ἀνάγκη ἀπαραίτητος τυγχάνει νὰ θεραπευθοῦν πρῶτον οἱ ἐν τῷ Ὑπουργείῳ ἀπὸ τὴν χορομανίαν των. Κουράσθηκαν πλέον οἱ διδάσκαλοι δὲν ἀντέχουν εἰς τὸν χορόν. Ὅσον διὰ τὴν ἐκπαίδευσιν ἐν γένει, αὕτη θὰ διορθωθῇ μόνον ἐὰν ἐκλείψουν ἀπὸ προσώπου τῆς γῆς οἱ βρυκόλακες τοῦ Μιστριωτισμοῦ.

ΣΑΣ ΕΙΔΟΠΟΙΟΥΜΕΝ κ. Δήμαρχε ὅτι ὁ καιρὸς ἐγύρισε, νοτιὰ καὶ ὁ οὐρανὸς ἐκαλύφθη μὲ σύννεφα. Κατόπιν τῶν σημείων τούτων τῶν καιρῶν ἡ σελήνη θὰ ἀπουσιάσῃ ἀσφαλῶς καὶ πάλιν δι' ὀλίγας νύκτας· ὥστε εἰδοποιήσατε τοὺς φανοκόρους σας διὰ τὰ καθ' ἑαυτούς.

Δικηγορικὸν Γραφεῖον
ΓΕΩΡΓΙΟΥ Ε. ΚΑΛΔΗ
&
ΝΙΚΟΛΑΟΥ Ι. ΠΑΠΑΔΑΚΗ
ΜΥΤΙΛΗΝΗ — Στοὰ Γούτ'ου ἀριθμὸς 14

Ἐθν. Ἀτμοπλοΐα τῆς Ἑλλάδος
Τὸ ὑπερωκεάνειον «*ΠΑΤΡΙΣ*» φθάνει ἐνταῦθα τὸ προσεχὲς Σάββατον 6 τρέχοντος καὶ ἀναχωρεῖ διὰ Κωνσταντινούπολιν καὶ Βάρναν.
Ἐκ τοῦ Πρακτορείου

ΛΟΥΚΟΥΜΙΑ Συσιανὰ εἰς χῦμα καὶ κυτία στοῦ Τζιβόγλου τὸ Καπνοπωλεῖον. 9—20

ΤΟΠΙΚΑ

— **Ἡ ἐφετεινὴ Συγκομιδὴ ἐν Ἀμερικῇ**

Κατὰ πληροφορίας ἐκ Βάσιγκτων ἡ συγκομιδὴ σίτου ἐφέτος ἀνῆλθεν εἰς 4, 151, 000,000 βουσέλ.

— **Ἕλη Μυστεγνῶν**

Κατὰ τὴν ἔκθεσιν τοῦ ἁρμοδίου μηχανικοῦ διὰ τὴν ἀποξήρανσιν τῶν ἑλῶν Μυστεγνῶν ἀπαιτεῖται δαπάνη 4,508 δραχμῶν. Ἐπειδὴ δὲ ὑπάρχουν μόνον 3000 δραχμῶν διὰ τὸ ἔργον τοῦτο, τὸ ὑπόλοιπον θὰ καταβληθῇ παρὰ τῆς Γεν. Διοικήσεως.

— **Νεκροταφεῖον Παναγιούδας**

Ἐξευρεθέντος καταλλήλου γηπέδου διὰ τὴν ἵδρυσιν τοῦ νεκροταφείου τῆς Παναγιούδας, ὁ κ. Γεν. Διοικητὴς θὰ διατάξῃ τὴν ἀπαλλοτρίωσιν αὐτοῦ, ὅπερ περιτοιχιζόμενον, θὰ ἀρχίσῃ χρησιμοποιούμενον.

— **Ἐκπαιδευτικὰ**

Τὸ Ὑπουργεῖον τῆς Παιδείας διὰ τηλεγραφήματός του ἀνακοινοῖ εἰς τοὺς Ἐπιθεωρητὰς τῶν δημοτικῶν σχολείων ὅτι οἱ ἀπολυόμενοι διδάσκαλοι παντὸς βαθμοῦ ἐπὶ ἐγκαταλείψει θέσεως πλέον τοῦ μηνὸς δύναται νὰ ἀναδιορισθῶσιν ἀμέσως εἰς κενὰς θέσεις τῇ αἰτήσει των. Ὁμοίως οἱ παραιτηθέντες.

Κατὰ ταῦτα προτρέπομεν πάντας τοὺς δι' οἱονδήποτε λόγον εὑρισκομένους ἐκτὸς ὑπηρεσίας ὅπως σπεύσωσι νὰ ὑποβάλωσιν αἰτήσεις πρὸς διορισμόν.

ΜΙΚΡΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Διὰ τὴν ἐπισκευὴν τοῦ Νομαρχιακοῦ μεγάρου ἐνεκρίθη πίστωσις 1400 δραχμῶν.

— Κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Παπάδου κατόπιν τῶν ληφθέντων ὑγειονομικῶν μέτρων, ἡ σημειωθεῖσα ἐκεῖ ἐπιδημία τύφου εὑρίσκεται ἐν ὑφέσει. Ἐκ τῶν προσβληθέντων εἰς ἀπεβίωσεν, οἱ δὲ λοιποὶ εὑρίσκο ται ἐν ἀναρρώσει.

ΠΕΝΘΗ

† ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΑΡΑΠΗΣ

Σεμνὴ καὶ ἐπιβάλλουσα ἐγένετο χθὲς ἡ κηδεία τοῦ *Δημητρίου Ἀράπη*, ἣν ἠκολούθησεν ἐν συγκινήσει ἅπασα ἡ ἐμπορικὴ καὶ βιομηχανικὴ τάξις τῆς πόλεώς μας. Ὁ μεταστὰς διεκρίνετο διὰ τὴν εὐθύτητα τοῦ χαρακτῆρός του, τὴν πρὸς τὸ καλὸν ῥοπήν του καὶ τὸ ἐπιχειρηματικὸν καὶ προοδευτικὸν πνεῦμα του. Εἰς τοὺς οἰκείους του εὐχόμεθα τὴν ἐξ Ὕψους παρηγορίαν.

Φιλανθρωπικὰ Καταστήματα Μυτιλήνης

Ὁ σήμερον ἀποθανὼν ἀοίδιμος συμπολίτης Δημήτριος Π. Ἀράπης κατέλιπε διὰ διαθήκης του εἰς τὰ Φιλανθρωπικὰ Καταστήματα δραχμὰς 2000.

Ἡ Ἐφορία εὐγνωμονοῦσα ἐνέγραψεν ἐνέγραψεν αὐτὸν Εὐεργέτην τῶν εἰρημένων ἱδρυμάτων.

Τῇ 2 Νοεμβρίου 1921

Ἡ Ἐφορία

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

Καὶ δημοσίᾳ εὐχαριστῶ τοὺς σώσαντάς με ἐκ σοβαρᾶς ἀσθενείας διακεκριμένον ἰατρὸν κ. Ἰ. Βουλιουρῆν καὶ τὸν βοηθόν του κ. Ἰ. Δαγκλῆν. Τοιοῦτοι ἐπιστήμονες ὄντως τιμῶσι τὸν τόπον μας.

Εὐγνωμονῶν
Γ. Ι. Τακτικός

ΔΗΛΩΣΙΣ

Ὁ Δήμαρχος Μυτιλήνης διακηρύττει ὅτι:

Ἐγκριθέντος ἤδη παρὰ τοῦ Ὑπουργείου τῶν Δημοσίων ἔργων καὶ τῆς Συγκοινωνίας τοῦ σχεδίου συμβάσεως Ἠλεκτροφωτισμοῦ τῆς πόλεως Μυτιλήνης διὰ τεσσαράκοντα (40) ἔτη.

Οἱ βουλόμενοι νὰ λάβωσι μέρος εἰς τὸν διαγωνισμὸν δύνανται προσερχόμενοι εἰς τὸ Δημαρχεῖον νὰ λάβωσι γνῶσιν τῶν ὅρων καὶ ὑποχρεώσεων τῆς ἐν λόγῳ συμβάσεως, ὑποβάλλοντες ὑμῖν τὰς ἐνσφραγίστους προσφορὰς των μέχρι τῆς 31ης Δεκεμβρίου ἐ. ἔ.

Τὸ ἀποτέλεσμα τοῦ διαγωνισμοῦ ὑπόκειται εἰς τὴν ἔγκρισιν τοῦ παρ' ἡμῖν δημοτ. Συμβουλίου ὡς καὶ τῆς Νομαρχίας Λέσβου.

Ἡ παροῦσα δημοσιευθήτω πεντάκις κατὰ συνέχειαν διὰ τῶν ἐγχωρίων Ἐφημερίδων, ὡς καὶ 2 Ἀθηναϊκῶν τοιούτων.

Ἐν Μυτιλήνῃ τῇ 30 Ὀκτωβρίου 1921

Ὁ Δήμαρχος Μυτιλήνης
1—5 *Ἀναστ. Ἀποστόλου*

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Ἀναρρώσας ἐκ τῆς ἀσθενείας ἥτις ἀπροόπτως μὲ κατέλαβεν, ἀπὸ τῆς προσεχοῦς Δευτέρας θὰ εὑρίσκωμαι, εἰς τὸ ἐν Σκοπέλῳ-Γέρας Ἐμπορικόν μου Κατάστημα, ὅπου ἡ πολυπληθὴς πελατεία μου θὰ εὑρίσκῃ ἅπαντα τὰ εἴδη εἰς μεγάλας ποσότητας καὶ εἰς λίαν συγκαταβατικὰς τιμάς, ὡς καὶ καρούλια ἄσπρα καὶ μαῦρα εἰς ὅλους τοὺς ἀριθμούς.

Μεθ' ὑπολήψεως
1—4 *Γ. Ι. Τακτικός*

ΖΩΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΗ

ΧΩΡΙΣ ΦΩΣ

Κομμάτια ἀγνωστοτρίμματα τὰ σύγνεφα,
σὰν ξέφυλλη βιολέττα μυδιασμένη,
στὸ νεκρικὸ κρεββάτι ἐξαπλωθήκανε
τοῦ ἥλιου, νὰ τὸν σκεπάσουν ποὺ πεθαίνει.

Τοῦ φωτεινοῦ Θεοῦ ξανθὲς ἱέρειες
στῆς θάλασσας οἱ ἀχτῖνες τὴν ἀγκάλη,
τ' ἄθλο κορμὶ ἀπαλογέρνοντας
τὰ χρυσοπόρφυρά τους λούζουν κάλη.

Καὶ ξεψυχᾶ τὸ φῶς! καὶ σβύνει ὁλόγυρα!
κι' ἀπ' τὴν ἀνατολὴ χλωμὸ τὸ βράδυ
τὰ σκοτεινὰ σκορπάει τριγύρω πέπλα του!
— Πῶς ἀνοίγεται ἡ ψυχή μου στὸ σκοτάδι! —

ΑΙΜ. ΒΕΛΚΗΣ

ΑΠΟ ΤΗΝ ΖΩΗΝ

ΙΣΤΟΡΙΕΣ ΤΗΣ ΓΕΙΤΟΝΙΑΣ

Τυλιγμένος μέσα εἰς τὰ πολύχρωμα ράκη του, τὰ μόλις συρραμμένα εἰς σχῆμα σάκκου καὶ πανταλονιοῦ, ποὺ ἀφίνουν νὰ κυκλοφορεῖ ἐλεύθερα ἀνάμεσά τους ὁ ἀγέρας κάθηται στριμωγμένος καὶ σιωπηλὸς μπροστὰ στὶς πόρτες τῶν σπιτιῶν τῆς γειτονιᾶς καὶ περιμένει.

Εἶναι ὁ ὑπηρέτης ὁλοκλήρου τῆς γειτονιᾶς. Οἱ πονετικὲς νοικοκυράδες, δίνοντας ἕνα ξεροκόμματο ψωμιοῦ, ποὺ ὁ μπεμπές των τὸ πέταξε κάπου ἐκεῖ στὰ χώματα, ἀφοῦ ἐχόρτασε, καὶ τὸ κλώτσησε μὲ τὰ ποδαράκια του γιὰ νὰ διασκεδάσῃ, τὸν στέλλουν νὰ τοὺς κάνει τὴν καθημερινὴ προμήθειά τους ἀπὸ νερό, νὰ πάρῃ τὴ σκάφη τοῦ πλυσίματος ἀπ' τῆς γειτόνισσας ἢ τὸ κοφίνι τῆς μπουγάδας, νὰ σκουπίσῃ τὶς αὐλές των καὶ νὰ πετάξῃ πέρα μακρυὰ τὰ σκουπίδια.

Ὁ δυστυχισμένος ἠλίθιος ἢ τρελλός;—τύπος ποὺ βρίσκεται εἰς ὅλες τὶς γειτονιὲς—παίρνει σειρὰ τὶς πόρτες τῶν πονετικῶν νοικοκυράδων κάνοντας τὶς βαρύτερες καὶ βρωμερότερες ἀγγαρεῖες τῶν σπιτιῶν τους γιὰ ἕνα ξεροκόμματο ψωμιοῦ.

Δὲν ὁμιλεῖ ποτέ· δὲν ἐνοχλεῖ κανένα· δὲ χτυπᾶ καμμιὰ πόρτα· δὲ γυρεύει τίποτε· καὶ ὅμως, ὅλοι τοῦ μιλοῦν γιὰ νὰ κάνουν πνεῦμα εἰς βάρος του· ὅλοι τὸν ἐνοχλοῦν καὶ τὸν σέρνουν ξεσχίζοντας τὰ ράκη του γιὰ νὰ γελάσουν· ὅλοι τὸν χτυποῦν γιὰ νὰ διασκεδάσουν μὲ τὸν πόνο του, ποὺ ἐξωτερικεύει μὲ γκριμάτσες καὶ ἀνάρθρους μηκυθμούς, καὶ ὅλοι ἔχουν νὰ γυρέψουν κάτι ἀπ' αὐτὸν ποὺ δὲν ἔχει τίποτε.

Καὶ τοὺς δίνει, ὅ,τι τοῦ ἔμεινε, τὴ δύναμη τῶν μυώνων του, ποὺ τοῦ ἐπιτρέπουν νὰ κινεῖται καὶ νὰ σηκώνει τὰ βάρη τῶν σπιτιῶν τῶν πονετικῶν νοικοκυρίδων ὅλης τῆς γειτονιᾶς......

Ποιὸς θὰ γλυτώσει τοὺς δυστυχισμένους αὐτοὺς τρελλούς, ἀπ' τὴν ἐλεημοσύνη τῶν γνωστικῶν;......

Ε. ΒΕΡΒΕΝΗΣ

ΔΟΚΙΜΑΣΑΤΕ τὰ Κονιὰκ Βερμούτ, Κρασὶ Μαρκό, Ρετσίνα καὶ Κολλὰ διὰ τοῦ ἀναρχωνύοντα., τῆς Ἑλληνικῆς Ἑταιρίας Οἴνων καὶ Οἰνοπνευμάτων, ἅτινα πωλοῦνται ὑπὸ τῶν κ. Κομνηνοῦ καὶ Βακάλη ὡς καὶ παρὰ τῶν κυριωτέρων καταστημάτων τῆς ἀγορᾶς.

Παρὰ τοῖς ἰδίοις πωλεῖται καὶ οἰνόπνευμα φωτισμοῦ.

ΕΥΣΤΡΑΤΙΑΔΗΣ & ΛΑΓΟΥΜΙΔΗΣ
Γενικοὶ ἀντιπρόσωποι

ΚΩΝΤΗ ΒΕΗ

ἀνασυσταθὲν ἤδη ἔναντι τοῦ Σαπωνοποιείου Μαρπίνη καὶ πλησίον τοῦ Συμβολαιογραφείου Δ. Πουλάκου, ἐκτελεῖ πᾶσαν χρυσοχοϊκὴν ἐργασίαν ἀπαραμίλλου καλλιτεχνίας, ταχύτητος καὶ εὐθηνίας κατὰ 30 % ὀλιγώτερον ἐπὶ τῶν κατασκευαζομένων κοσμημάτων, σφραγίδων διαφόρου μεγέθους, ἐξ ὀρειχάλκου (βρούντζου) καὶ ξύλου (τσιμσὶρ) διὰ σαπωνοποιεῖα μὲ τιμὰς ὅλως ἀσυναγωνίστους καὶ πρωτοφανεῖς.

Ἐν αὐτῷ δὲ ἐπιδιορθώνονται καὶ ὡρολόγια διαφόρου εἴδους.

ΑΠΟΘΗΚΗ ΞΥΛΕΙΑΣ
ΚΑΙ ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΜΩΝ ΥΛΩΝ

Ἔφθασαν: Ξυλεία Ρουμανίας καὶ Σουηδίας ὡς καὶ Καστανιὲς Ἁγίου Ὄρους. Ἐπίσης σίδηρα σέρτικα καὶ μαλακὰ ὡς καὶ ὅλα τὰ εἴδη οἰκοδομησίμων ὑλῶν, ἤτοι λαμαρίνες χονδρὲς καὶ φερμπατοῦ αὐλακωτὰ διὰ στέγας. Εἰς τὸ κατάστημα *Στελίου Γ. Μανωλακέλλη.*

ΑΓΓΛΙΚΗ
ΥΠΕΡΩΚΕΑΝΕΙΟΣ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ
ΚΙΟΥΝΑΡ ΛΑΪΝ

Τὸ ὑπερωκεάνειον «**ΙΤΑΛΙΑ**» τόννων 20,000 ἀναχωρήσει ἐκ Πατρῶν κατ' εὐθεῖαν διὰ *Νέαν Ὑόρκην* τὴν 12ην Νοεμβρίου, δεχόμενον ἐμπορεύματα καὶ ἐπιβάτας πρώτης καὶ τρίτης θέσεως.

Ὁ Πράκτωρ
Κώστας Α. Ἀνδρεόπουλος

ΤΡΙΒΟΛΟΙ

— Ἡ Μυτιλήνη προχθὲς καὶ ἀντιπροχθὲς ἑώρταζεν.

— Ὁ λαὸς ἔξαλλος ἐξ ἐνθουσιασμοῦ ἐπανηγύριζεν.

— Τρία αὐτοκίνητα ἐπὶ τῶν ὁποίων ἐπέβαινον *χιλιάδες* ἐνθουσιώδους κόσμου ἔκαμαν μίαν ἀλησμόνητον παρέλασιν.

— Εἰς ἐν ἐξ αὐτῶν ἐφάνη ξαπλανταρωμένος ὁ διαβόητος Ναμπῆ ἐφέντης ἑορτάζων καὶ ἀγαλλόμενος.

— Ἄμ ἡ ἐπιβλητικὴ λαμπαδηφορία τί σᾶς ἔλεγεν!

— Πρώτην φορὰν ἡ Μυτιλήνη ἔβλεπε 37 1)2 δᾶδας συγχρόνως ἀνημμένας!

— Εἶναι ἀπερίγραπτος ὁ ἐνθουσιασμὸς τοῦ λαοῦ, τοῦ τυραννηθέντος καὶ ἤδη ἐλευθέρου καὶ αὐτοτελοῦς λαοῦ τῆς Λέσβου.

— Ἡ διασκέδασις παρετάθη μέχρι τῶν πρωϊνῶν ὡρῶν μὲ κέφι ἀδιάπτωτον.

— Ὅσοι δὲν τὸ ἀντελήφθησαν πιθανὸν νὰ ἐκοιμῶντο.

— Ἐθαυμάσθη ὁ σημαιοστολισμὸς τῆς ἀγορᾶς.

— Δύο μεγάλαι σημαῖαι καὶ μία μικρὰ ἐκυμάτιζον ἐπὶ τριῶν καταστημάτων ἐν ἐξάλλῳ ἐνθουσιασμῷ.

— Ἐπίσης ἀσύλληπτος εἰς περιγραφὴν ὑπῆρξεν ἡ μεγαλοπρέπεια τῆς δοξολογίας.

— Καὶ μήπως ἠμποροῦσε νὰ μὴν ἐπιτύχῃ;

— Τὴν εἶχε πάρει ὁ κ. Γεν. Διοικητὴς ὑπὸ τὴν ὑψηλήν του προστασίαν.

— Μεταξὺ τῶν ἐπισήμων διεκρίνοντο οἱ κατώτεροι ὑπάλληλοι τοῦ Τελωνείου, καὶ ἁπασῶν ἐν γένει τῶν ὑπηρεσιῶν.

— Ὁ Λαὸς τῆς Λέσβου ἀντεπροσωπεύθη ἀπὸ τὸν νεοκόρον τῆς Μητροπόλεως.

— Ὁ πανηγυρικὸς τῆς ἡμέρας, ἀπαράμιλλος εἰς κάλλος καὶ ἀμίμητος εἰς πατριωτικὴν ἔξαρσιν, κατεθορύβησε τοὺς ἀπόντας προξένους τῶν Συμμάχων.

— Λέγεται ὅτι ἐτηλεγραφήθη ἀμέσως ὁλόκληρος εἰς ὅλας τὰς συμμαχικὰς πρωτευούσας.

— Καὶ ὅτι οἱ κ.κ. Λόϋδ Τζώρτζ καὶ Μπριὰν ἔσπευσαν νὰ ζητήσουν συγγνώμην ἀπὸ τοὺς κ.κ. Γούναρην καὶ Μπαλτατζῆν διὰ τὴν μέχρι τοῦδε στάσιν των.

— Παρ' ὅλα ταῦτα ὅμως ὑπάρχουν καὶ οἱ φρονοῦντες ὅτι αἱ ἑορταὶ ἀνεβλήθησαν διὰ τὴν 8ην Νοεμβρίου......

ὁ Κατανάγκης

ΜΟΥΣΙΚΗ

Ἤρχισεν ἀπὸ προχθὲς εἰς τὸ «Πανελλήνιον» ἡ ὀρχήστρα τοῦ κ. Καρακάση. Τὰ μουσικὰ τεμάχια, ὅλα ἐκλεκτά, καταχειροκροτοῦνται. Τὸ ὡραῖον φῦλον ἀντιπροσωπεύεται ἀρκετὰ ἐπαρκεῖς ἀπὸ κυρίας καὶ δεσποινίδας καλῆς τάξεως. Ἡ μουσικὴ παίζει καὶ μετὰ τὸ Θέατρον. Ὁ νεωτερισμὸς αὐτὸς ἦτο ἀνάγκη διὰ τὴν Μυτιλήνην· ἀνάγκη ἐπιβλητική. Εὖγε εἰς τοὺς διευθυντὰς τοῦ καλοῦ μας οἰκογενειακοῦ κέντρου.

«Σαπφὼ»

Κατὰ γενικὴν ἀπαίτησιν «Η ΣΤΑΜΝΑ» Κωμῳδία εἰς πράξεις 2. «ΑΙ ΤΡΕΙΣ ΜΑΣΚΕΣ» Δρᾶμα μονόπρακτον.

«Ἀλκαῖος»

Σήμερον ἀλλαγὴ προγράμματος μὲ τὴν συνέχειαν τοῦ «ΠΕΤΡΟΥ» τὸ 4ον καὶ 5ον ἐπεισόδιον. Πρέπει οἱ φίλοι τῆς κινηματογραφίας νὰ παρακολουθήσουν τὸ θαυμάσιον τοῦτον ἔργον, ποὺ θὰ ἀφήσῃ μεγάλην ἐντύπωσιν. Ἀναμείνατε μίαν προσεχῶς καὶ μίαν ἄλλην ἔκπληξιν τὴν «ΤΑΡΖΑΝ» ἐν μέσῳ τῶν Πιθήκων.

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΕΜΠΟΡΟΫΠΑΛΛΗΛΩΝ
ΜΥΤΙΛΗΝΗΣ

Πρόσκλησις

Καλοῦνται εἰς ἔκτακτον Γενικὴν Συνέλευσιν οἱ Ἐμποροϋπάλληλοι Μυτιλήνης τὴν προσεχῆ Τετάρτην 3 Νοεμβρίου καὶ ὥραν 8ην μ. μ. εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ Συλλόγου πρὸς συζήτησιν ἐπὶ τηλεγραφήματος τοῦ Συλλόγου Ἐμποροϋπαλλήλων Ἀθηνῶν, ἐνδιαφέροντος τὸν Σύλλογόν μας.

Λόγῳ τοῦ ἐνδιαφέροντος τοῦ ζητήματος παρακαλεῖται νὰ μὴν ἀπουσιάσῃ κανείς.

Μυτιλήνη τῇ 31 Ὀκτωβρίου 1921

Ὁ Πρόεδρος	Ὁ Γραμματεὺς
Ν. Ἰωαννίδης	*Χ. Σαράφης*

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Εἰδοποιῶ τὰς ἀξιοτίμους Κυρίας καὶ Δεσποινίδας ὅτι ἐργασθεῖσα καὶ τελειοποιηθεῖσα εἰς Γαλλίαν, ἔφθασα ἐνταῦθα μὲ ὡραῖα καπέλλα ἅτινα ἐκθέτω εἰς τὴν οἰκίαν μου κειμένην εἰς συνοικίαν Χαβιαρτζῆ ὁδὸς Γαδαρανήφορος.

Διατελῶ μεθ' ὑπολήψεως
1—5 *Ἀφροδίτη Ἀγγελοπούλου*

Ξυλεία

Ὁ Κος Νικόλαος Πετρόπουλος εἰδοποιεῖ τὸ Σεβαστὸν Κοινόν, ὅτι ἀνοικοδομήσας τὴν πρὸ μηνὸς ἀποτεφρωθεῖσαν ἀποθήκην του καὶ παραλαβὼν ἐκ Γαλαζίου φορτίον ξυλείας ἤρξατο τῶν ἐργασιῶν του, προσκαλεῖ δὲ τοὺς πελάτας του, οἵτινες εἶχον ἀγορασμένην ξυλείαν, καὶ ἥτις εἶχε καεῖ ἐν τῇ ἀποθήκῃ του, νὰ ἔλθωσι καὶ παραλάβωσι ταύτην, ἀπὸ τὴν νεωστὶ ἐκφορτωθεῖσαν δωρεάν. 1—2

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤ[Α]

ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΗ ΥΠΗΡΕ[ΣΙΑ]

Ἀρ. 18207 ΑΘΗΝΑΙ 2 9)βρίου ὥρα 3 [...]

Ἡ διάσκεψις τῆς Βάσιγκτων

Ἀγγέλλεται ἐκ Βάσιγκτων ὅτι ὁ πρόεδρος τῆς Ἀμερικανικῆς [Δημο]κρατίας κ. Χάρδιγκ κατὰ τὸν ἐναρκτήριον αὐτοῦ λόγον εἶπεν [ὅτι ἡ ἀν]θρωπότης εἶναι ἀφωσιωμένη εἰς τὴν ἀνάγκην τῆς εἰρήνης καὶ [...]βησιν τῶν ἐξοπλισμῶν. Πρὸς τοῦτο ἐπιτακτικὴ ἀνάγκη [...] κοινὴν συνεννόησιν μεταξὺ τῶν μεγάλων κρατῶν.

Δηλώσεις Μπουγιὼν διὰ τοὺς Χριστιανοὺς

Ὁ κ. Φραγκλῖνος Μπουγιὼν ἐδήλωσεν ὅτι ἡ Γαλλία ἔλαβ[ε κατη]γορηματικὰς διαβεβαιώσεις ἐκ μέρους τῶν Κεμαλικῶν διὰ τὴν [...]σίαν τῶν μειονοψηφιῶν.

Ἄγνοια Γαλλικῆς Κυβερνήσεως διὰ τὴν ἐκκένωσιν

Ἡ Γαλλικὴ Κυβέρνησις ἀπαντῶσα εἰς τὴν Ἑλληνικὴν [...] σχετικῶς πρὸς τὴν ὑπὸ τοῦ Γαλλικοῦ στρατοῦ ἐκκένωσιν τῆς Κ[...] τόνισεν ὅτι οὐδὲν γνωρίζει περὶ τῆς ἐπικειμένης ἐκκενώσεως. Προσ[έθεσεν] ὅτι ἂν ἐπέκειτο ἡ ἐκκένωσις, ἡ Κυβέρνησις θὰ ἐπληροφορεῖτο [...] τοῦ στρατηγοῦ Γκουρώ.

Πότε ἀναχωρεῖ ἡ ἑλλ. ἀντιπροσωπεία

Χθὲς τὴν νύκτα συνεκροτήθη ὑπουργικὸν συμβούλιον, καὶ [ὁ ὑ]πουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Καρτάλης ἀνεκοίνωσε τὰ τελευταῖ[α τηλε]γραφήματα ἐκ Λονδίνου. Ἡ Ἑλληνικὴ ἀντιπροσωπεία θὰ ἀπ[...] ἐκεῖθεν μεταβαίνουσα εἰς Παρισίους περὶ τὸ τέλος τῆς ἑβδομάδος.

Ἡ Ἀμερικὴ καὶ τὸ Ἀνατολικὸν

Οἱ Γαλλικοὶ πολιτικοὶ κύκλοι βεβαιοῦν ὅτι ἡ Ἀμερικὴ θὰ [...] ἐνεργῶς εἰς τὴν διευθέτησιν τοῦ Ἀνατολικοῦ ζητήματος.

Τὰ Ἀλβανικὰ σύνορα

Ἡ Πρεσβευτικὴ Διάσκεψις ἐπεκύρωσε τὴν ἀνακοίνωσιν τ[ῆς Κοι]νωνίας τῶν Ἐθνῶν πρὸς τὴν Σερβίαν καὶ τὴν Ἀλβανίαν περὶ [...]σμοῦ τῶν Σερβοαλβανικῶν συνόρων.

Τὸ Πατριαρχικὸν

Αὔριον ἀναχωρεῖ εἰς Κωνσ)πολιν ὁ ἐκεῖ πρόξενος τῆς Ἑλ[λάδος] Στελλάκης κομίζων τὰς τελευταίας ὁδηγίας τῆς Κυβερνήσεως [...] Πατριαρχεῖα σχετικῶς πρὸς τὴν Πατριαρχικὴν ἐκλογήν.

Ἡ ἐν Ἰταλίᾳ κατάστασις

Λόγῳ τῶν συμπλοκῶν μεταξὺ σοσιαλιστῶν καὶ Φασιστῶν καὶ [κη]ρυχθείσης γενικῆς ἀπεργίας, ἡ θέσις τῆς Κυβερνήσεως Μπονόμ[ι κλονί]ζεται.

Ὁ Μπουγιὼν πρεσβευτὴς

Ὁ Φραγκλῖνος Μπουγιὼν ἀνεχώρησεν εἰς Ἄγκυραν ὅπου [θὰ ἐγκα]τασταθῇ ὡς πρεσβευτὴς τῆς Γαλλίας παρὰ τῷ Κεμάλ.

Ἡ Ἀγγλικὴ ἀρθρογραφία

Ὁ «Παρατηρητὴς» τοῦ Λονδίνου δημοσιεύει ἀπειλητικὸ[ν ἄρθρον ἐ]ναντίον τῆς Γαλλίας.

Αἱ τιμαὶ τῶν Χρεωγράφων

Εἰς τὸ Χρηματιστήριον ἐσημειώθη ὕψωσις εἰς τὰς τιμὰς τ[ῶν δια]φόρων χρεωγράφων.

ΛΟΥΖ[...]

ΚΑΠΝΟΠΩΛΕΙΟΝ
ΑΝΤΩΝΙΟΥ Γ. ΣΟΥΤΖΙΔΕΛΛΗ
(παραπλεύρως ἰχθυοπωλείου)

Ἔφθασαν τὰ ἐκλεκτὰ σιγαρέττα Παπαχρήστου. Ἐπίσης [...]ται καὶ πωλοῦνται εἰς τιμὰς ἀσυναγωνίστους ὅλα τὰ εἴδη καπνῶν [σι]γαρέττων ἐπιτοπίου παραγωγῆς ὡς καὶ Πειραιῶς, Θεσσαλονίκης [...] κ.λ.

Πώλησις χονδρικὴ καὶ λιανική. 1—[...]

ΤΣΙΠΟΥΡΟ, ΜΑΣΤΙΧΑ
ΚΟΝΙΑΚ, ΚΡΑΣΙΑ ΑΓΝΑ
ΜΟΝΟΝ
εἰς τὸ ἐργοστάσιον ποτοποιίας
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΨΑΡΕΛΛΗ
Ἐν Μυτιλήνῃ.

ΣΙΓΓΕΡ
ΡΑΠΤΟΜΗΧΑΝΗ ἀπαράμιλλος ἔχουσα μεγίστην καὶ [...]σιμον κατανάλωσιν διὰ τὴν τελειότητα αὐτῆς, διὰ τὴν εὐκολίαν ἀποκτήσεως (μὲ δόσεις), διὰ τὴν εὐκολίαν τῶν ἐπιδιορθώσεων

ΠΡΟΤΙΜΗΣΑΤΕ ΤΗΝ

Σιγαρέττα SUPERIOR μηχανοποίητα, Α'. ποιότητος	Δρ. 1.3[...]
Σιγαρέττα ΣΚΡΑ, μηχανοποίητα, ποιότης Γ'.	Δρ. 0.8[...]
Καπνὸς «Φέτα» Α'. ποιότης	Δρ. 1.2[...]
Καπνὰ Β'. ποιότητος	Δρ. 0.9[...]
» Γ'. »	Δρ. 0.7[...]
» Δ'. »	Δρ. 0.5[...]

μὲ ὅλως νέα πατσάλια
ΥΙΟΙ Α. ΧΙΩΤΕΛΛΗ

ΑΠΟΚΡΕΜΟΤΙΚΑΙ ΜΗΧΑΝΑΙ
DURKOPP
Λειτουργία κανονικωτάτη
ἀπόδοσις ἀνωτέρα ὅλων
Διαρκὴς παρακαταθήκη μετὰ τῶν ἀνταλλακτικῶν των.
Ἀνατολικὴ Ἕνωσις
Ἀδελφοὶ Καμπούρ[...]

Ζητήσατε ἀπὸ τὰ Καπνοπωλεῖα τὰ ἀπαράμιλλα Μακεδον[ικὰ]
ΣΙΓΑΡΕΤΤΑ LUX
τοῦ ΚΑΡΔΑΣΟΥ
Δραχ. 1.50

ΖΗΤΕΙΤΕ πάντοτε τὰ Σιγαρέττα **ΝΙΚΗ** τὰ ὁποῖα καίτοι τιμῶνται μόνον **85** λεπτὰ εἶναι ἀνώτερα ἀπὸ τὰ Σιγαρέττα τῶν **1.50**

Πωλοῦνται εἰς ὅλα τὰ Καπνοπωλεῖα
Ἀντιπρόσωποι Μυτιλήνης
ΥΙΟΙ Χ" ΔΑΝΙΗΛ

ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΜΥΤΙΛΗΝΗΣ